

COMITE CIENTIFICO

4.1 El Presidente del Comité Científico, Dr. D. Miller (Sudáfrica) presentó un informe sobre la reunión del Comité Científico. La Comisión tomó nota de las recomendaciones, el asesoramiento, la investigación y los datos requeridos por el Comité Científico en general. Los temas importantes que surgieron de las deliberaciones del Comité Científico se discutieron bajo otros puntos del orden del día de la Comisión: pesca ilegal, no reglamentada y no declarada (INN) (sección 5); mortalidad incidental y desechos marinos (sección 6); pesquerías nuevas y exploratorias (sección 7); observación e inspección (sección 8); y ordenación bajo condiciones de incertidumbre (sección 10). La Comisión agradeció al Dr. Miller por su detallada presentación.

Actividades durante el período entre sesiones

4.2 La prospección CCAMLR-2000 fue llevada a cabo en enero-febrero del 2000 por los barcos *Atlantida* (Rusia), *James Clark Ross* (RU), *Kaiyo Maru* (Japón) y *Yuzhmoregeologiya* (EEUU). El estudio representó la culminación de un plan puesto en marcha en la reunión del WG-EMM de 1996.

4.3 Se celebraron tres reuniones durante el período entre sesiones de 1999/2000:

- i) el taller B₀ para analizar los datos de CCAMLR-2000 (La Jolla, EEUU, 30 de mayo al 9 de junio de 2000);
- ii) la reunión del Grupo de Trabajo para el Seguimiento y Ordenación del Ecosistema (WG-EMM) (Taormina, Italia, 17 al 28 de julio de 2000); y
- iii) la reunión del Grupo de Trabajo para la Evaluación de las Poblaciones de Peces (WG-FSA), además de la de WG-IMALF (Hobart, Australia, 9 al 19 de octubre de 2000).

Estado y tendencias de las pesquerías

4.4 La captura total de kril declarada en datos STATLANT en el año emergente 1999/2000 (1° de julio de 1999 al 30 de junio de 2000) en el Area 48 fue de 101 286 toneladas. Estas fueron extraídas por Japón (67 188 toneladas), Polonia (20 721 toneladas), República de Corea (5 444 toneladas), Ucrania (985 toneladas) y Uruguay (6 948 toneladas). En comparación, la captura total de kril notificada para el año emergente 1998/99 en el Area 48 fue de 103 318 toneladas.

4.5 La Comisión indicó que no todos los miembros habían enviado oportunamente sus informes mensuales de captura y esfuerzo de la pesquería de kril. La Comisión recordó a los miembros sus obligaciones en cuanto a la notificación de datos conforme a los plazos de las Medidas de Conservación 32/X y 44/X (SC-CAMLR-XIX, párrafo 2.3).

4.6 La Comisión tomó nota de los siguientes planes para la pesca de kril durante la temporada de 2000/01: Japón espera mantener el mismo nivel de extracción con una flota de tres barcos (uno menos que en el año anterior); Argentina, la República de Corea, Sudáfrica y Uruguay esperan utilizar un barco cada uno. Rusia y Ucrania informaron que posiblemente utilizarían dos barcos cada uno. Estados Unidos lo hará con uno o dos barcos y el Reino Unido probablemente tendrá uno. No se recibió información de Polonia, país que ha pescado en los últimos años. Tampoco se recibió información de Canadá, país que no se ha afiliado a la Comisión pero que anteriormente había comunicado sus planes de participar en esta actividad.

4.7 La captura total de peces declarada para el Área de la Convención durante el año emergente 1999/2000 fue de 19 283 toneladas, de las cuales 13 689 toneladas correspondieron a *Dissostichus eleginoides*. Se notificaron capturas de esta especie para las Subáreas 48.3 (4 693 toneladas), 58.6 (688 toneladas), 58.7 (720 toneladas), 88.1 (<1 tonelada) y para las Divisiones 58.5.1 (5 009 toneladas) y 58.5.2 (2 579 toneladas) (SC-CAMLR-XIX/BG/1). La captura de *Dissostichus mawsoni* en la Subárea 88.1 fue de 751 toneladas; *Chamsocephalus gunnari* fue capturado en la Subárea 48.3 (4 114 toneladas) y en la División 58.5.2 (81 toneladas). En comparación, la captura total de peces notificada en 1998/99 fue de 18 094 toneladas.

4.8 No hubo notificaciones sobre la pesca de calamar durante el año emergente 1999/2000. La pesca de centollas en la Subárea 48.3 fue baja; en septiembre de 1999 se notificaron 4 toneladas de este recurso.

4.9 La Comisión indicó que la pesquería de *C. gunnari* en la Subárea 48.3 había excedido el límite (4 036 toneladas) en 74 toneladas (SC-CAMLR-XIX, párrafo 2.12). Esto se atribuyó a que los datos de captura de Chile fueron notificados tardíamente a la Secretaría, y por lo tanto la temporada se cerró más tarde. La Comisión reiteró el llamado a los miembros para que cumplan más estrictamente con los requisitos de notificación y evitar así que se sobrepasen los límites de captura.

4.10 La Comisión estuvo de acuerdo en que la presentación tabulada de los datos de captura en el informe del Comité Científico debía ser revisada para incluir más detalles de las capturas por especie y área.

4.11 La Comunidad Europea señaló a la atención de la Comisión que durante CCAMLR-XVIII había decidido informar al Comité Científico que todas las estadísticas de pesca de los Estados abanderantes de la CCRVMA que también son miembros de la Comunidad Europea, debían figurar por Estado abanderante agrupados bajo el encabezamiento 'Comunidad Europea' (CCAMLR-XVIII, párrafo 8.11). Por consiguiente la Comunidad Europea reiteró que en el futuro esto debía ser reflejado como corresponde en los datos del Comité Científico.

Especies dependientes

4.12 La Comisión aprobó la leve modificación técnica de los planes de ordenación para el cabo Shirreff y las islas Foca. La revisión había sido efectuada por el Subgrupo para la Designación y Protección de Localidades CEMP (SC-CAMLR-XVIII, párrafos 4.21 al 4.24). En este proceso de revisión el subgrupo había recomendado una reorganización de las medidas de conservación relacionadas con las localidades del CEMP.

4.13 El objetivo de dicha reorganización era separar los procedimientos que otorgan protección a las localidades CEMP (incluidas las indicaciones para redactar los planes de ordenación y el código de conducta que se aplica a todos los planes) de la designación de localidades individuales con planes de ordenación relacionados. La Comisión aprobó esta reorganización.

4.14 La Comisión indicó que el Subgrupo para la Designación y Protección de Localidades CEMP estaba trabajando para mejorar la colección de mapas de las localidades del CEMP en poder de la Secretaría (SC-CAMLR-XIX, párrafos 4.9 al 4.11).

Especies explotadas

Recurso kril

4.15 La Comisión se unió al Comité Científico en agradecer a todos los miembros que contribuyeron al éxito de la prospección CCAMLR-2000 realizada en las Subáreas 48.1, 48.2, 48.3 y 48.4 en enero-febrero del 2000. En dicha prospección participaron barcos de Japón, Rusia, el Reino Unido y Estados Unidos. Esta ha sido la mayor prospección efectuada en apoyo de las actividades de la CCRVMA y representa un logro considerable en la exploración de un área de tales dimensiones. La Comisión también felicitó a los organizadores y participantes del taller B₀, por la estimación tan oportuna de este valor.

4.16 La Comisión aceptó la recomendación del Comité Científico de que el rendimiento potencial del kril en el Area 48 sea modificado a 4,0 millones de toneladas. Esta modificación estaba basada en la nueva estimación de biomasa de kril y el coeficiente de variación (CV) relacionado para el 48 basada en los resultados de la prospección CCAMLR-2000 (SC-CAMLR-XIX, párrafos 5.4 y 5.5).

4.17 Más aún, la Comisión aprobó la subdivisión del rendimiento potencial en el Area 48 sobre la base de la proporción de transectos de la prospección en cada subárea. El cálculo de rendimiento potencial fue de: 1,008 millones de toneladas en la Subárea 48.1; 1,104 millones de toneladas en la Subárea 48.2; 1,056 millones de toneladas en la Subárea 48.3; y 0,832 millones de toneladas en la Subárea 48.4 (SC-CAMLR-XIX, párrafo 5.9). La Comisión también consideró el uso de niveles críticos; las deliberaciones se presentan en la sección 10.

4.18 La Comisión indicó que la estimación de biomasa de kril en la División 58.4.1 también había sido revisada. Se aprobó la recomendación del Comité Científico de modificar el rendimiento potencial de kril en la División 58.4.1 a 0,44 millones de toneladas (SC-CAMLR-XIX, párrafos 5.5 y 5.6).

4.19 La Comisión reiteró su solicitud de información sobre los factores de conversión (FC), los factores económicos que influyen en la pesquería y el desglose de capturas por tipo de producto (CCAMLR-XVIII, párrafo 4.11). También se requiere de información sobre las estrategias de la pesca de kril, incluida la que figura en el cuestionario que la Secretaría enviará a los miembros (SC-CAMLR-XIX, párrafo 3.6). La Comisión hizo un llamado urgente a los miembros que participan en estas pesquerías para que entreguen esta clase de información. Se acordó que la información comercial se necesitaba como información general sobre los factores económicos que afectan el comportamiento de la pesquería y que la información sujeta a derechos de propiedad no era necesaria.

Recurso peces

4.20 La Comisión tomó nota de las mejoras en las técnicas para determinar la edad, las técnicas genéticas para la diferenciación de stocks y especies y las investigaciones sobre la reproducción de *Dissostichus* spp. (SC-CAMLR-XIX, párrafos 5.29 al 5.32). También se destacaron las mejoras a los métodos de evaluación de *Dissostichus* spp. y *C. gunnari* (SC-CAMLR-XIX, párrafos 5.35).

4.21 La Comisión aceptó la recomendación del Comité Científico de celebrar un taller sobre métodos para la evaluación de los stocks de draco rayado (SC-CAMLR-XIX, párrafo 5.92). Este taller se celebraría inmediatamente antes de la reunión del WG-FSA de 2001, sujeto a la revisión final de la información disponible al 1° de agosto de 2001 (SC-CAMLR-XIX, anexo 5, párrafo 10.4).

Seguimiento y ordenación del ecosistema

4.22 La Comisión señaló los avances en las evaluaciones del ecosistema marino antártico (SC-CAMLR-XIX, sección 6), tales como: seguimiento de variables ambientales claves; perfeccionamiento de índices normalizados compuestos para basar los análisis del ecosistema; la formulación de preguntas para enfocar el trabajo de WG-EMM en relación con las evaluaciones del ecosistema; y el desarrollo de un marco conceptual para considerar la formulación de estrategias de ordenación (SC-CAMLR-XIX, figura 1).

4.23 La Comisión también notó los elementos más importantes en la labor futura, entre los que se incluyen: la elaboración de un plan para el trabajo futuro del WG-EMM, que incluya los requisitos para las reuniones futuras (SC-CAMLR-XIX, párrafos 13.4 al 13.6); y examen de la viabilidad de las prospecciones de depredadores marinos que se reproducen en tierra (SC-CAMLR-XIX, párrafos 6.24 al 6.26).

Exención para la investigación

4.24 La Comisión indicó que el Comité Científico había revisado la exención por investigación definida en la Medida de Conservación 64/XII. Esta revisión había sido hecha a la luz de la Medida de Conservación 182/XVII y los nuevos experimentos sobre la pesca con nasas de *D. eleginoides* planeados por el Reino Unido en la Subarea 48.3 (SC-CAMLR-XIX, sección 8). Se indicó que se necesitaba experimentar más con el uso de nasas para disminuir la captura secundaria de centollas juveniles (*Paralomis* spp.) y demostrar la viabilidad comercial del método de captura de *D. eleginoides*.

4.25 Además, la Comisión indicó que la elaboración de medidas de mitigación para las centollas y otras especies secundarias era una actividad de investigación que se justificaba dentro de los términos de la Medida de Conservación 64/XII. No obstante, la demostración de la viabilidad comercial no era una actividad de investigación que cabía dentro de la competencia de dicha medida de conservación.

4.26 La Comisión observó que el límite de captura de 50 toneladas dispuesto en la Medida de Conservación 64/XII para la extracción de *Dissostichus* spp. con fines de investigación, y el límite de 10 toneladas dispuesto en la Medida de Conservación 182/XVIII para la captura de *Dissostichus* spp. en las pesquerías exploratorias eran incongruentes con respecto a su aplicación a *Dissostichus* spp.

4.27 La Comisión estuvo de acuerdo en modificar la Medida de Conservación 64/XII para limitar a 10 toneladas la captura de *Dissostichus* spp. con artes de palangre, arrastre u otro tipo, incluidas las nasas. El límite de captura total acumulado para los peces deberá mantenerse en 50 toneladas. Además, los planes de investigación para los barcos de investigación que pescan más de 10 toneladas de *Dissostichus* spp. deberán someterse al escrutinio del WG-FSA y del Comité Científico (SC-CAMLR-XIX, párrafo 8.8).

Administración de datos de la CCRVMA

4.28 La Comisión tomó nota del volumen creciente de las tareas asignadas por el Comité Científico y sus grupos de trabajo al grupo de administración de datos de la Secretaría (SC-CAMLR-XVIII, sección 10). A pesar de que la administración de datos se ha hecho cada vez más eficiente, el mayor volumen de datos ha exigido más recursos de la Secretaría.

4.29 La Comisión también destacó que la implementación del nuevo SDC, que no tuvo asignación presupuestaria durante 1999/2000, representó una pesada tarea para la Secretaría. Este trabajo afectó las áreas de administración de datos, la disponibilidad de equipos de computación y el nivel de su apoyo a las reuniones del Comité Científico y de sus grupos de trabajo.

4.30 La Comisión indicó en particular que el equipo y los programas informáticos de apoyo proporcionados por la Secretaría para la reunión del WG-FSA no fueron adecuados. A raíz de esto, el grupo de trabajo no pudo realizar todos los análisis

programados dentro del tiempo disponible. Esto ocasionó ineficiencia en el trabajo del WG-FSA y creó tensión entre los miembros del grupo, lo cual fue innecesario y contraproducente (SC-CAMLR-XIX, anexo 5, párrafo 10.14).

4.31 La Comisión indicó que el CEP había solicitado información sobre la experiencia de la Secretaría en el área de administración de datos (SC-CAMLR-XIX, párrafo 10.12) y aprobó la recomendación para que la Secretaría presente un trabajo al respecto en la IV reunión del CEP-IV.

Publicaciones

4.32 La Comisión indicó que el séptimo volumen de *CCAMLR Science*, publicado justo antes del comienzo de CCAMLR-XIX, iba a ser el primer volumen que se incluiría en el *Science Citation Index*. Esto representaba un gran logro para la revista y reflejaba el reconocimiento de la amplia reputación científica de *CCAMLR Science*.

4.33 La Comisión indicó que los siguientes documentos también fueron publicados en 2000:

- *Resúmenes Científicos de la CCRVMA* ;
- *Boletín Estadístico*, Volumen 12 (1990–1999); y
- Revisiones del *Manual del Observador Científico* y del *Manual del Inspector de la CCRVMA*.

4.34 La Comisión apoyó la recomendación del Comité Científico de publicar la sinopsis del libro *Hacia una mejor comprensión del enfoque de ordenación de la CCRVMA*, actualmente publicado en la web, como se había planeado originalmente (SC-CAMLR-XIX, párrafo 12.3).

Actividades del Comité Científico durante el período entre sesiones de 2000/01

4.35 La Comisión aprobó las siguientes actividades del Comité Científico proyectadas para el período entre sesiones 2000/01:

- i) segundo taller para el análisis de la prospección CCAMLR-2000 (mayo–junio del 2001, RU);
- ii) reunión del WG-EMM (principios de julio del 2001, Suecia);
- iii) taller sobre métodos para la evaluación de los stocks de draco rayado (3 al 5 de octubre de 2001, Australia); y
- iv) reunión del WG-FSA, incluida la reunión de WG-IMALF (8 al 18 de octubre de 2001, Australia).

4.36 La Comisión también indicó que el Comité Científico había estudiado las opciones para conmemorar la Vigésima reunión de la CCRVMA en el 2001. Estas fueron las siguientes:

- dedicar parte de la edición de 2001 de *CCAMLR Science* a los trabajos aceptados en la revista que presentan los resultados de la prospección CCAMLR-2000 (p. ej. con una página introductoria seguida de algunas monografías seleccionadas sobre la prospección);
- celebrar una cena conmemorativa durante CCAMLR-XX, con invitados especiales que hayan contribuido en forma significativa a la labor de la CCRVMA;
- mandar a hacer una insignia y camiseta conmemorativas, el diseño de las cuales se elegiría mediante un concurso; y
- emitir un sello de correo para conmemorar la ocasión.

Presupuesto del Comité Científico

4.37 La Comisión tomó nota del presupuesto del Comité Científico para el 2001, y la previsión de presupuesto para 2002 (SC-CAMLR-XIX, sección 14). Se convino en los siguientes puntos:

- i) Era esencial que las reuniones del WG-EMM continuaran celebrándose fuera de Australia, y tuvieran el apoyo de cuatro miembros del personal de la Secretaría;
- ii) Se debía realizar un taller sobre métodos para la evaluación de los stocks de draco rayado inmediatamente antes de la reunión del WG-FSA del 2001, sujeto a la decisión final del coordinador del WG-FSA, del presidente del Comité Científico y del administrador de datos (ver anexo 5, párrafo 10.4);
- iii) No se requería apoyo administrativo de la Secretaría ni la participación del administrador de datos en el segundo taller de análisis de la prospección CCAMLR-2000, no obstante, se necesitaría el apoyo de la Secretaría para la preparación del informe.

4.38 La Comisión también tomó nota sobre otros gastos necesarios en 2001, incluidos:

- i) la participación del Presidente del Comité Científico en la reunión de CEP del 2001;
- ii) el procesamiento de la información que surgirá de la posible presentación de datos de observación de las pesquerías de kril;

- iii) la participación del administrador de datos en la reunión del CWP en el 2001;
- iv) el apoyo administrativo para el análisis de datos del SDC y la evaluación de la pesca INN;
- v) la modernización del equipo informático para facilitar el archivo de los datos de la prospección CCAMLR-2000;
- vi) la modernización del equipo informático para apoyar los análisis del WG-FSA; y
- vii) la expansión del servicio de Internet para mejorar la difusión electrónica de los documentos del grupo de trabajo.

Presidencia del Comité Científico

4.39 La Comisión felicitó al Dr. R. Holt (EEUU) por su nombramiento a la Presidencia del Comité Científico durante los años 2001 y 2002. La Comisión agradeció sinceramente al Presidente anterior, Dr. Miller, por su gran desempeño en la dirección del Comité Científico y dedicado esfuerzo durante sus cuatro años en el cargo.